

<b>Zeitschrift:</b>	Le messager suisse de France : revue mensuelle de la Colonie suisse de France
<b>Herausgeber:</b>	Le messager suisse de France
<b>Band:</b>	5 (1959)
<b>Heft:</b>	11
<b>Rubrik:</b>	Suisses de France : à l'écoute!

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# *Et ce fut une belle journée !*



Un Groupe de l'U.C.S. entourant M. Balmer, sous-Président, ayant à sa gauche Mme Lorenz et à sa droite Mme Isenschmid

Bien installés dans les fauteuils de notre superbe car, nous roulons vers Auxerre et venons de traverser Joigny où nous aurions pourtant voulu nous arrêter, car c'est là que nous avions déjà fait escale, à deux reprises successives, il y a bientôt 10 ans...

Ce 27 septembre 1959, nous serons fêtés plus loin par les mêmes hôtes, deux personnes pleines de gentillesse et d'allant.

Ils nous attendent pour midi, entourés de tous les membres de l'Amicale des Suisses de l'Yonne, réunis en pleine nature dans les vergers du domaine de Mme et de M. Isenschmid, à St-Georges-en-Baulches, gentil village à quelques kilomètres d'Auxerre.

Le Président de l'Amicale, notre ami et Mme Lorenz son épouse, ainsi que tous nos compatriotes de la région dont la limite s'étend jusqu'à Dijon, d'ailleurs, avaient, avec

des moyens de fortune, créé une ambiance si familiale que les hôtes d'honneur, nous voulons parler de M. François, notre consul à Dijon ; M. Ménétrier, maire de St-Georges, et, grosse surprise, le digne représentant fédéral des Suisses à l'étranger, M. Bovey et Mme Bovey en ont été même surpris.

Les membres de l'Union Chorale Suisse de Paris, comme tous les participants à cette mémorable journée suisse, ont fait honneur après que fût clôturée l'ère des discours, à un buffet constitué principalement de ce bon « chablis » si onctueux, dont les bouteilles défilaient sous la poigne vigoureuse de M. Isenschmid à une cadence impressionnante.

Nous eûmes, tout d'abord, quelques chants exécutés par un groupe de jeunes filles de St-Georges. Evidemment, elles ne pouvaient prétendre étouffer ou tout au moins

**SUISSES  
DE  
FRANCE**  
★ ★ ★  
**A L'ÉCOUTE !**  
★ ★ ★

égaler le volume des voix des choristes de l'U.C.S., mais nous étions vraiment surpris de devoir constater ce qu'un petit groupe de compatriotes disséminées dans une région agricole peut obtenir avec de la bonne volonté.

L'U.C.S. et son groupe de yodel ont chanté ensuite à de nombreuses reprises, et l'ambiance générale fut charmante de bout en bout.

Des jeux, une petite loterie, des buffets volants, installés dans les champs, du soleil, de la gaîté.

A midi, Mme et M. Isenschmid avaient réuni, dans leur salle à manger, toutes les personnalités ci-dessus nommées, auxquelles se sont joints notre Président de l'U.C.S., M. Balmer et Mme Balmer, ainsi que le sous-Directeur Horace Horning.

A 19 heures, le car démarrait de cette belle ferme pour ramener toute l'U.C.S. à Paris. Chacun ravi d'être venu, il fallut le coup de l'étrier et les promesses de se revoir bientôt à nouveau.

Ce fut vraiment une belle journée, merci à tous nos amis de l'Yonne et particulièrement à nos amis de toujours, Mme et M. Lorenz sans oublier Mme et M. Isenschmid.

L'U.C.S. renouvelle ici ses chaleureux et unanimes remerciements pour cette belle journée.

## *Avis de la rédaction*

Désirant répondre à un vœu exprimé par plusieurs de nos abonnés, le « Messager Suisse de France » a décidé de publier à nouveau, dans son numéro de Noël, une ou

plusieurs pages consacrées aux vœux que ses abonnés ou annonceurs voudront bien lui communiquer, moyennant la somme de 1.000 francs. N'oubliez pas que notre petite Revue touche toute la Colonie Suisse de France.

Délai de réception : le 1<sup>er</sup> décembre.

## A VOUS TOULOUSE.

### SORTIE D'AUTOMNE

Une nouvelle formule de sortie d'automne a permis aux Suisses de Toulouse de rencontrer des Jeunes Suisses d'Agen, dans le cadre de la belle forêt de Montech, entre Agen et Toulouse.

A 8 h. 30, de Toulouse, un car de 40 personnes démarrait et rejoignait, au rendez-vous de Montech, vers 9 h. 15, trois voitures sur lesquelles flottaient joyeusement de petits fanions suisses et qui nous amenaient douze jeunes garçons et filles, rieurs et sympathiques, dirigés par le dynamique Bernard Gessler, d'Agen.

Après avoir cherché la forêt — ou plutôt son entrée — pendant une demi-heure, les excursionnistes se heurtèrent à une pancarte : « Route interdite au public. » Renseignements pris, la forêt était, en effet, interdite, en raison des dégâts commis par des chercheurs de champignons. Mais rien n'arrête les Jeunes Suisses..., et grâce à la gentillesse de l'Inspecteur des Eaux et Forêts chargé de la surveillance de cette région, le groupe, au complet, put passer la journée au milieu du bois.

De onze heures à midi, active recherche des champignons : une multitude de trompettes de mort, quelques cèpes, quelques oronges, des lactaires délicieux, etc. A midi, pique-nique général animé.

Puis, une réunion-discussion s'engagea entre les Jeunes Suisses d'Agen et de Toulouse, au sujet de l'organisation des fêtes et de leur programme. Les échanges d'idées de cette sorte ne peuvent que porter leurs fruits. Et Bernard Gessler d'Agen — qui eut le mérite de réunir douze de ses camarades dispersés aux quatre coins du département — semble bien décidé, ainsi que ses camarades de Toulouse, à resserrer le lien qui les unit, sous le drapeau helvétique, sans distinction de confession ou d'origine.

Une fin d'après-midi mouvementée vit se dérouler un jeu de piste « balle au prisonnier » où personne n'échappa..., sinon aux poursuivants, du moins aux griffures des ronces.

A Montauban, les groupes se séparèrent autour d'un « pot » bien

gagné. Le retour eut lieu à Toulouse vers 19 h., chacun ayant bien l'intention de renouveler ce genre de contact-rallye.

Le Président,  
H. ZRYD.



## A VOUS BESANÇON.

Après la parenthèse ouverte par la période des vacances d'été, particulièrement longue, cette année, par suite d'un temps exceptionnel, notre colonie reprendra son activité habituelle. Un programme, prévoyant un bal organisé par la section des footballeurs, un loto, une soirée de yass, un souper folklorique, ainsi que les traditionnelles réunions de Noël et de St-Sylvestre, a été élaboré par le comité pour les derniers mois de l'année. Chacun est appelé à contribuer au succès de ces manifestations et, par voie de conséquence, au renouveau de la société.

Son local, le Cercle suisse, rue Lacoré, remis à neuf et doté d'un bon service de restaurant, compte recevoir, au cours de cette saison, tous les sociétaires et leurs familles. Les Suisses de passage y seront toujours bien accueillis.

Deux conférences, prévues par le Secrétariat des Suisses à l'étranger, au début de décembre, sont renvoyées au printemps prochain. Elles seront, avant tout, destinées aux jeunes de l'arrondissement consulaire et auront très probablement lieu à Besançon et à Montbéliard.

### 1<sup>er</sup> AOUT A BESANÇON

Aussi longtemps que notre fête nationale coïncidera avec les vacances horlogères, il sera difficile de lui donner ici l'ampleur désirée. Pourtant, une cinquantaine de confédérés ont tenu à se réunir, ce soir-là, au Cercle, pour communier en pensée avec les Suisses du monde entier. Après une brillante introduction de M. Lachat et la lecture du message du Président de la Confédération par M. Mermod, du Consulat, M. le Consul Grosjean évoqua, avec précision et sobriété, quelques-unes des grandes ques-

tions intéressant les Suisses de l'étranger. L'on chanta ensuite de nombreux chants patriotiques et l'on sacrifia pour terminer à Terpsichore jusqu'à une heure avancée.

L'Amicale des Suisses de la Haute-Saône et le Club agricole du Doubs et de la Haute-Saône ont également organisé les Fêtes du 1<sup>er</sup> août, avec participation du Consulat et qui connurent leur succès habituel.

## JEUNE FEDERAL A DELLE

Le 20 septembre, les Suisses de Franche-Comté et du Territoire de Belfort ont tenu, une fois de plus, à se retrouver pour fêter le Jeûne fédéral. Nos amis de Delle avaient bien fait les choses et la salle des fêtes était très joliment décorée. Après l'office catholique et le culte protestant, 150 personnes environ se groupèrent autour des tables bien garnies. A la fin du repas, M. Dreier fils souhaita la bienvenue aux visiteurs au nom de la société invitante, puis M. le Consul Grosjean souligna la signification de cette réunion. M. Lüscher, qui dirige la Section des Jeunes du Secrétariat des Suisses à l'étranger, accompagné de Mlle Isely, exposa l'organisation et les objectifs de son service. Il fut ensuite procédé aux « promotions civiques » des jeunes Suisses ayant atteint leur 20<sup>e</sup> année en 1959. M. le Consul et M. Guggisberg remirent à ceux des départements du Doubs, du Jura et de la Haute-Saône le livre « Ma Patrie ». M. le Vice-Consul d'Orelli en fit autant pour ceux du Territoire de Belfort. Les nouveaux citoyens et citoyennes furent chaleureusement applaudis. Une jeune Suisse, domiciliée à Saint-Amour, dans l'extrême sud-ouest du Jura, qui avait tenu à être accueillie dans la grande famille des Suisses de Franche-Comté, eut droit à une véritable ovation. On remarquait dans l'assistance, outre les personnalités déjà mentionnées et leurs épouses, M. et Mme Sagne, Vice-Consul à Vesoul, M. et Mme Schlaepfer, les présidents et membres des Comités de plusieurs sociétés suisses et quelques fonctionnaires du Consulat de Besançon. La concentration de Delle laissera à tous ceux qui y ont participé un souvenir très vivant et tous se réjouissent à la perspective de se retrouver l'an prochain à Dôle.